

雙週刊
舢舨

SAMPAN

Ron Yee Dismissed as Executive Director of South Cove YMCA

By Doris Sue Wong

Ron Yee of Brookline was dismissed in early May as executive director of the South Cove YMCA for failure to provide adequate programming at the Chinatown recreational facility. Three local board members have resigned in protest.

Yee, who headed the South Cove Y for the past seven years, is filing a grievance with the Greater Boston YMCA, which authorized his dismissal. He is charging that his dismissal was unfair and improper.

Ken Turpin, senior vice president of the Greater Boston Y, refused to comment on Yee's dismissal. "I personally have a problem with discussing personnel matters publicly. I think it's not appropriate," he said.

However, Turpin added that

he "would like to see (the South Cove Y) more programmatically-oriented," and with the next executive director, "would like to see it thrive in terms of services provided to the community, from youth to adults, whether it be in fitness, recreation or instruction."

In a three-hour interview, Yee explained why he believed his dismissal was inappropriate. "I received nothing in writing that they (the Greater Boston Y) was dissatisfied," which is violation of its personnel policy and employee manual, he contended.

According to South Cove Y board members who attended an emergency meeting to discuss Yee's dismissal, Turpin had stated at the gathering that during several meetings with Yee he had voiced his concern

about the lack of programs at the South Cove branch.

Yee countered, "I felt the talks were superficial. They never painted a clear picture of what was wanted. They always dealt with the bottom line."

Although he always managed to balance the budget of the South Cove Y, he added, the only memoranda he received from the Greater Boston Y addressed the finances of the local branch. "All these years, the memos I got from the metropolitan Y dealt with cutting expenses and increasing revenues, nothing on programming. If you were executive director, what would that say to you?" He also believes the Greater Boston Y gave "tacit approval to no programming" when it okayed the budget he submitted for the local Y which included no monies for programs.

He admitted, "There's absolutely no denying the lack of programs." He said the lack of programs, though, was not the result of poor effort, but the physical constraints of the current facility.

Yee said the limitations of the South Cove Y facility — an



Ron Yee

air-inflated plastic "bubble" with one basketball court and a holding capacity of 175 people — prevented him from developing new programs and expanding the local Y's membership.

Because of these handicaps, people who wanted to use the facility sometimes had to be turned away even though they paid membership fees, he said. "If I was a member, I wouldn't come because of this and I wouldn't pay a membership when I can only use the facility

two to four hours a week," Yee said.

Other factors compounded the problem, Yee added. Attitudinal changes and greater financial freedom and choices in recreational facilities among youth in the neighborhood today made a dwindling membership inevitable, he believes.

During his first three to four years as executive director, Yee said, he concentrated on upgrading the existing facility — installing bathrooms and showers, carpeting the floors, building a second level which includes reading space, putting in new wooden backboards and lighting system and coating the floor of the basketball court.

However, he came to believe the facility was not programmable. "The Y is not just programs today. You also have to focus on facilities. If you have the facility, programs will follow... (So) for the past two years I studied studies, met with every official I could meet with and begged the metropolitan Y to get involved in developing a new facility. But there were roadblocks. There was no Section 8 housing (funds for a proposed

Continued on page 4

Sixth Annual
Dragon Boat Festival

The sixth annual Dragon Boat Festival will be held on June 23, 1984 at the Boston Esplanade from 11 a.m. to 5 p.m. The day's main events will include: dragon boat races; arts and crafts demonstrations; and singing, dancing and martial arts performances. Performances will be held at the Hatch Shell and on the Charles River grounds simultaneously. The race starts at 11 a.m. and ends at 5 p.m. There will be a shuttle bus running from Chinatown to the Esplanade. For more information, call 426-6660.

HATCH SHELL PERFORMANCE SCHEDULE

Time	Performance
11:35	Open Eye Ceremony and Lion Dance
11:45	Chinese Dance by Vivian Chang
12:00	Martial Arts Demonstration by the Wu Shu Research Institute with Hu Chin (Chinese Classical Music) Performance by Klyser Yen
12:35	Martial Arts Demonstration by the Wah Lum Kung Fu Academy
1:05	Traditional and Modern Chinese Dance by East/West Dance Theater
1:20	Demonstration by the Yang's Martial Arts Academy
1:50	Chinese Dance by Vivian Chang
1:55	Modern Dance by Hwee-Eng Yap
2:00	Demonstration by the Gin Soon T'ai Chi Club
2:30	Performance by the GBCCA Lexington Language School Singing Group
2:45	Martial Arts Demonstration by the GBCCA Wu Shu Class
3:00	Performance by the GBCCA Dancing Class
3:15	Chinese Folk Songs by Raymond Yung
3:30	Performance by the Chinese Music Ensemble of Boston
3:45	Chinese Dance by Vivian Chang

SIDE PERFORMANCE SCHEDULE

Time	Performance
11:00	Demonstration by the Gin Soon T'ai Chi Club
1:00	Chinese Dance by Vivian Chang
2:00	Demonstration by the Wu Shu Research Institute
2:30	Chinese Dance
2:45	Chinese Dance by Vivian Chang
3:00	Chinese Folk Songs by Raymond Yung
3:15	Chinese Music Ensemble of Boston
3:30	Chinese Dance by Vivian Chang

By Gloria Chun

In April, the SAMPAN began a three-part series on Chinese American perspectives on politics. We sought out the views of ten people, all politically active on either the local, state or federal levels. SAMPAN asked them to share their views about the conditions, the status, and the future of Chinese American participation in the American political process.

The views elicited represented voices from the Boston Chinatown community, the suburban community, and the newer, mostly younger group of activists, as well as a few who pioneered Chinese American participation in Boston politics.

What generally emerged was a tone of optimism for the future, a view that there is a trend toward increased participation on all levels of politics, and a crying need for more Chinese American participation and response at the voting polls.

The agenda for political activists in Chinatown tend to be more rooted in community concerns and politics, and to meeting immediate critical service needs coupled with the expectation of getting from the political system improvements in the living conditions of Chinese in the inner city.

In the suburban community, political activism is a more recent phenomenon to Chinese who tend to be spread out, rather than "centered", as it were, in a Chinatown. Most organizational efforts by suburban Chinese have been for social and cultural needs in the past. The emergence of a new political activism and organizational efforts is a positive de-

velopment, particularly under the leadership that seeks to work closely with Chinatown and recognizes and is sensitive to the different set of circumstances which confront the often less educated, less affluent Chinese to be found in Chinatown and the inner city.

As Regina Lee noted, no longer can people claim that Chinatown is unconcerned about politics. No longer can politicians claim that Chinatown is insular. Historical discrimination and fear, language and cultural barriers may have in the past kept Chinese clinging to Chinatown and away from politics. At the same time, outside mainstream society did not seek out the participation of Chinese Americans. But today, increasing numbers of Chinese, along with other Asian Americans, are demanding to be heard.

While specific needs have been noted in Chinatown—from funds sought for English language education, job training and housing, to jobs and bilingual translation services—and are sought from the political process, the agenda for the suburban Chinese is less specific but equally important.

When you are hungry, you have no time to discuss world poverty. You must exert all your energy to meeting the daily need. With the suburban Chinese, who is free from urgent service needs and operates on a full stomach, the issues can be more global in scope.

Issues such as the "self-image" of Chinese in America, political education, and networking are critical for the politicization of suburban Chinese. They, too, seek grassroots organizing and local political

participation, but the issues vary.

In contrast to Chinatown, the resources of the suburban Chinese may, for example, accommodate a computerized voter list. But such a technique and resource is less critical in Chinatown which works with a small base of voters and a significantly larger base of non-citizens.

Still, all those interviewed called for increased ties between Chinatown and the suburban Chinese. Today, in the suburban community can be found increasing numbers of people with roots to Chinatown, a "brain drain" as Bob Guen calls it. Guen knows that his buddies who hung around Oxford, Hudson and Tyler Streets and the Chinatown Y, and who went to college with him, are now raising families in Natick, Lexington, and Brookline.

The diversity of participants who are involved in today's political arena is an exciting new reality for the Chinese community in Boston. While the views sometimes differ, the wisdom and experience of those older and more ingrained in the political arena, blended with the new insight, the challenge and energy of younger political leaders, together create a new pulse that had not earlier existed.

The 1983 political forum in Chinatown drawing all nine mayoral candidates was a first. Activists entered the campaign in nearly every candidate's camp. Voter awareness and registration is on the agenda for all — Chinatown, Boston and suburban efforts. The wise politician will keep an eye on that trend and an ear to the voices of the Chinese community.

Continued on page 2

NEWSMAKERS

The following students were among the scholarship and award winners announced at the Charlestown High School graduation ceremonies held on June 6: SUI LUN [BRIAN] LAM, Girl's High School Assn. Scholarship, City of Boston, Northeastern University Scholarships and Franklin Medal; HUA CHEN, City of Boston, Boston University Scholarship, Franklin Medal, Daughters of the American Revolution Award and Harvard Book Award for Outstanding Senior; YI KUN CHIU, Norah Fung Scholarship Fund and Charlestown High School Service Award; SUSAN F. CHAN, DAFFINY L. CHIN, KIN MAN HUI and KIN JEO YEUNG City of Boston, Northeastern University Scholarships; LAI WAN WONG, Boston Teacher's Union Scholarship; CHAO HANG ZOU, Caroline DeFabritiis Holmes Scholarship; PING LO, Norah Fung Scholarship Fund; BICH VAN CHAU and ON YU HONG, City of Boston, Northeastern University Scho-

larhip and Charlestown High School Service Awards; KIT PING DO, HAO LUONG HUYNH and VINH HAO LU, Charlestown High School Service Awards.

PETER KIN-LAP CHAN of Stoneham was recently honored by Gov. Michael S. Dukakis under the 1984 Employee Recognition Program.

Chan, an equal opportunity specialist with the U.S. Dept. of Health and Human Services Office of Civil Rights, was among selected federal employees in Eastern Massachusetts presented with awards for their exceptional achievements in performing the missions of their agencies, implementing public policies or in voluntary contributions of their time and service to their communities.

Chan is council secretary of the Chinese Consolidated Benevolent Assn. of New England and was formerly manager of Chinatown Little City Hall.

STEPHEN CHIN was one of two Boston police officers recently honored for his exceptional bravery in the performance of duty.

Chin, along with Officer Daniel Hegarty, foiled an armed bank holdup at Shawmut Bank's Westland Ave. branch last February, recovering the stolen cash and apprehending a suspect in the case.

Both patrolmen recently received the Boston Police Dept.'s Medal of Honor and Schroeder Brothers Memorial Medal, and awards of \$750 each from the Boston Five Cents Savings Bank FSB and Wm. Filene's & Sons.

SHIRLEY LAI from Boston College (Newton North High School), JOAN M. MATSUMOTO from Brandeis University (Winthrop High School) and LILLY TENG from Wellesley College (Belmont High School) were recently named Bank of Boston Scholars. The three students were among six Boston area sophomores awarded two-year grants of \$2,000 per year and a paid management internship at the bank between their junior and senior years of college. The awards were made under the second annual Bank of Boston Minority Scholarship Program.

JILL TSUI CHENG, president of Cheng & Tsui Company, has been appointed chair of the Citizen Review Committee on Health and Rehabilitation Services at United Way of Massachusetts Bay. Health and Rehabilitation Services is one of six committees which help review applications for United Way funding and evaluate the performance of all United Way agencies.

This column spotlights individual Chinese and Asian Americans and their achievements. Do you know a newsmaker, someone who has made an outstanding academic, professional or civic contribution? Let us know by writing or calling: SAMPAN Newspaper, 18 Oxford St., Boston, MA 02111. Tel: 426-8681 or 426-2678.

Correction

A typographical error appeared in the article titled "Psychologists Discuss Male-Female Relationships among Chinese" in our May 30th issue.

The second paragraph should read "Noted psychologists Jean Lau, director of the Douglas Thom Clinic and assistant professor of psychology at Boston University's School of Medicine, and Jack Ling, professor of psychology at Boston University and a practicing clinical psychologist, spoke."

MBTA To Give Presentation on Final Stage of Orange Line Replacement Study

A public presentation on the final stage of the MBTA Replacement/Transit Improvement Study will be given on Tuesday, June 12 from 7 - 8:30 p.m. at the Quincy School cafeteria, 885 Washington St., Boston.

The MBTA study has been examining different modes of public transportation to replace the service which will be lost when the Orange Line is taken down. Bus, trackless trolley and

light rail vehicles are being considered as alternatives.

Because the outcome of the study is expected to have long term effects on Chinatown/South Cove, the South End and Lower Roxbury, residents are encouraged to attend and respond to the public presentation. A Cantonese translator will be present and refreshments served.

For more information, please call 427-7060.

* Optimism

Continued from page 1

People are entering the political arena through different channels: some through friendships, some through active participation in community service and advocacy programs, and some because of one's belief in the political process.

Bill Chin believes friendships must be sought from politicians and financial support given. People like Regina Lee and Bob Guen are joining political camps and campaigning to get the candidates of their choice out. Others like Larry Ho are organizing political groups and setting broad agendas. Each is correct

in pursuing their individual interests in the political process. Each is taking an important step forward, encouraging by their example, others to follow suit. While no single political, Chinese "champion" or "hero" or leader seems to be on the immediate horizon, the environment is being set for leadership to emerge and increased political activism may one day lead to a Chinese American running for and being elected city councillor, school committee member, state representative...

The seeds are being planted now. The motivation of Chinese Americans to improve the lives of their fellow Chinese through the political process is to be applauded. They lead the way.

NOTICE

The Andover Housing Authority is opening the taking of applications in all bedroom categories for its Section 8 (Federal Housing Assistance Program.)

Andover Housing Authority, 100 Morton Street, Andover, MA 01810. Tel: 475-2365



Equal Opportunity Employer
Equal Housing Lender

Greetings
from the



666 Washington St., Boston
on the edge of Chinatown

SAMPAN

Editor-in-Chief
Gloria Chun

Managing Editor
Doris Sue Wong

Chinese Section Editor
Betty Hok-Ming Lam

Contributing Writers
Doris C.J. Chu, Gloria Chun,
Tom Chung, Robert Guen,
Betty Hok-Ming Lam, Suzanne
Lee, Doris Sue Wong, Anna
Wong Yee

Translator
Betty Hok-Ming Lam

Design and Layout/
English Section
Doris Sue Wong, Irene C. Wong

Design and Layout/
Chinese Section
Betty Hok-Ming Lam

Circulation Manager
Edward McInnis

Distribution/Subscription
Fulfillment
Henry Leong

Special Assistance
Gloria Chin, Minh Ly,
Betty Wong, Dana P. Wong

Printer
Charles River Publishing, Inc.
Typesetting/
English Section
Gloria Chun, Mary Li,
Doris Sue Wong

Typesetting/
Chinese Section
New York Chinese
Photo-Type Co.

The SAMPAN is a biweekly, nonprofit, nonpartisan newspaper published by the Chinese American Civic Association (CACA), Inc. and is supported by a volunteer staff.

All donations are welcome and are tax deductible. They will help support the continuation and growth of this newspaper.

Advertising Rates: \$5 per column inch, \$80 per quarter page, \$150 per half page and \$275 per full page. There are surcharges for Chinese translation and typesetting.

Send letters, news items, advertising and other information for publication to SAMPAN, c/o CACA Multi-Service Center, 18 Oxford St., Boston, MA 02111. Telephone: (617) 426-8681 or 426-2768.

The SAMPAN is mailed free within the United States upon request. If you plan a change of address, write or call our office to continue to receive the SAMPAN.

Come to Boston's only full-service Mercedes-Benz, BMW, Porsche-Audi, Honda facility. You'll find our showroom to be the ultimate in good taste . . . the perfect atmosphere to view and select from the world's finest automobiles. All of our cars — new and used — are showcased indoors where you can browse in total comfort all year 'round. Visit us soon.

FOREIGN MOTORS OF BOSTON
"Professionals Serving Successful People"
1095 Commonwealth Ave. • Boston • 787-3000

Actors Needed for Local Production of MALICE OF EMPIRE

The Chinese Culture Institute is seeking actors for its upcoming production of the historical costume play MALICE OF EMPIRE.

The play, to be produced in conjunction with Mass. College of Art, is set in the Ch'ing dynasty palace in Beijing at the end of the 19th century and revolves around a triangle of conflicting temperaments: the Manchu Empress Dowager, the Emperor and his concubine Lady Chen.

MALICE OF EMPIRE, which will be produced in English, will have a three-weekend, nine-performance run in February, 1985. Under the guidance of Director Tai Yih-Jian, Set Designer Tien-Wei Liu and a costume designer

from China, all experts in their fields, the play is expected to achieve a professional level.

If you are interested in auditioning or working on other aspects of the production such as building the sets, making costumes or technical work, please contact Doris C.J. Chu, Chinese Culture Institute, 272 Tremont St., Boston, MA 02116, Tel: 542-4599.

MBTA Arts Program To Be Discussed

A public meeting to introduce the MBTA Southwest Corridor Project Art Program — ARTS IN TRANSIT — will be held on Tuesday, June 19 at 7:30 p.m. at the Quincy School cafeteria conference room, 885 Washington St., Boston.

This neighborhood meeting on South Cove Station is to inform community members of how they can participate in the process used by the MBTA for the selection of artists.

For more information about the meeting or the Southwest Corridor Project, please call 482-7800 or 722-5834.

HOUSE FOR SALE

Beautiful Victorian home. New gas furnace, gas stove, storm windows, all in A-1 condition. Must be seen to be appreciated. Ashmont Hill section. 3 minutes walk to Ashmont Station. 9 rooms. Can be seen by appointment only. Call 327-8052 and 825-4442.

LENA—Card and character reader. One visit will compensate for all your disappointment. By appointment. Tel. 739-2326.

To have a birth, engagement or wedding announcement published, please send information to or call: SAMPAN Newspaper, 18 Oxford St., Boston, MA 02111. tel: 426-8681 or 426-2678.

MASS. WOMEN OF COLOR ORGANIZATION—Sat., June 30 from 1 - 4 p.m. at Mass. College of Art, Tower Building, 640 Huntington Ave., Boston. An organizational meeting to discuss the structure and goals of Mass. Women of Color Organization. Tel: Curdina Hill at 267-4644 or Loretta Austin at 434-3203.

INTERNATIONAL KITE FESTIVAL — Begins Thurs., June 21 from 4 - 6 p.m. at the Boston Architectural Center, 320 Newbury St., Boston. A course for children ages 9 - 12 years to explore foreign cultures through their kite traditions and construction techniques. Kite types include Japanese Nagasaki Hata, Chinese centipede and fish, Bermuda three-stick, Colombian Buyeos bird kites and others. Tel: 536-3170.

CIVIL RIGHTS FORUM—Thurs., June 14 at 7:30 p.m. at the Union United Methodist Church, 485 Columbus Ave., Boston. Democratic and Republican senatorial candidates will address the issues of civil rights enforcement, employment and other civil rights-related areas. Sponsored by the Greater Boston Civil Rights Coalition. Tel: 542-4977.

JUNETEENTH—Sat., June 16 at 7 p.m. at Quincy Community School, 885 Washington St., Boston. Performances celebrating and commemorating the signing of the emancipation proclamation, a message which spread throughout the south during the time spanning June 10-19 Casselberry and Dupree of New York, Gaye Williams of Washington, D.C., and Siu Wai

Anderson of Boston will perform. Crafts of local minority women will be on exhibit in the corridor. Sponsored by the Women of Color Organizing for Action. Tel: Mercus Tompkins at 436-2122.

JOB FAIR—Wed., June 13 from 9 a.m.-3 p.m. at the Charles F. Hurley Bldg., 1st floor, Government Center, Boston. Representatives from six Boston area companies will interview job-seekers for over 100 positions including restaurant workers, security guards, clerical staff and health care aides. Jobs will be both temporary and permanent, part time and full time.

Sponsored by the Mass. Division of Employment Security. Tel: 727-6320.

ADVERTISE

in the

SAMPAN

New

England's

Only

Biweekly

Bilingual

Newspaper

Serving the

Chinese

Community!

Call us at

426-8681

Wishing the Chinese Community
a Festive Dragon Boat Celebration



CANNER'S FURNITURE, INC.

620 Washington St. • Boston, MA 02111 • Tel. 542-3210
(Corner of Washington and Essex St.)

BEDS	from \$199 — \$2298
KITCHEN SETS	from \$149 — \$ 899
LIVING ROOM SETS	from \$349 — \$3499
BEDROOM SETS	from \$499 — \$2999
DINING ROOM SETS	from \$799 — \$2699
STEREO TABLES, LAMPS, ETC.	

4 HUGE FLOORS TO CHOOSE FROM

Easy credit terms • One year free lay-a-way
• Free set up • Free service

Open Mon.-Sat. from 9:30 a.m.-7 p.m. and Sunday from 12-6 p.m.

Thanks to our

major corporate sponsors:

Caldarone & Son's

Agar Supply Company

Reginald Wong

Chinese Free Masons

Coca-Cola

New Balance Corp.

On Leong Chinese Merchants Assn.

Chinese Consolidated Benevolent Assn.

Coordination Council of North American Affairs

Chinese Economic Development Council

全美華裔青年協會

NATIONAL YOUNG CHINESE AMERICAN COUNCIL

The Knights 劍虹
CHINESE ATHLETIC CLUB

4th ANNUAL YOUNG CHINESE AMERICAN BASKETBALL TOURNAMENT



[Photos by David Wong]

* Ron Yee

Continued from page 1

mixed-use complex) and no capital."

He contended that the Greater Boston Y "is not sensitive to understanding the situation as it exists and as it has been explained to them over the past seven years."

"There has been an infrequency of visits from the metropolitan Y and negligence of the programming problem even though they have been made aware," he added.

He believes, however, that with his dismissal, the greater Boston Y has "in essence made a commitment to this branch" of additional financial and staff support.

Yee noted that he never received a job description since he was first hired as executive director of the South Cove Y, and added "I was not hired as a program person, but as an administrator."

The reaction to Yee's dismissal

among South Cove Y board members interviewed by the SAMPAN appeared to be mixed.

The reaction among members of the South Cove Y board, an advisory body without the power to hire and fire, interviewed by the SAMPAN appeared to be mixed.

Ed Ehrlich, board chair for the past two years and president of the New England Medical Center, said Yee's dismissal reflected a "change of emphasis." He believes that in the short run Yee's dismissal will mean the South Cove Y has to recover from the loss of its executive director, but in the long run it will benefit the local branch.

"The board is very appreciative of Ron for the job he did through the difficulties. And given the limited resources he had, he did a very commendable job. I don't want to detract from Ron, but this move will help the Y bring more services to the community," Ehrlich said.

"If the Greater Boston Y is

sincere in its comments, and I have no reason to believe otherwise, it has promised to help this branch more than in the past," he added.

Phil Chew, a board member for three years, supported Yee's dismissal because "he did not perform."

"It was like the riddle about the chicken and the egg. Ron was going for the big plan. He thought the new facilities would bring in people. I believe programs, no matter how meager, should be instituted. Membership went downhill because of lack of outreach and programs," Chew explained.

Ted Wong, who said he grew up with the South Cove Y and has been a board member for seven years, said although Yee was a good administrator, he agreed with the reasons given for Yee's dismissal. "You can't put up a \$1 million building for 150 members. You have to show there's a market and build up membership...I think if the Y closed up tomorrow, nobody

would notice. I would like to see the Y as a place where people could bring kids back to Chinatown to meet other kids and become more well rounded. Right now it's only serving certain local athletic groups."

Larry Hsieh, a board member for six months, said he has not been on the board long enough to decide whether the dismissal was justified, but was "not happy about the way it was done, that there was no official warning."

Franklin Woo, a board member for 15 years, termed the dismissal as being "so sudden."

"(The Greater Boston Y) should have let the board know there was a problem, to discuss it and be brought in to do something about it... (Programs and membership) should be a the board and the Y Staff," Woo maintained.

Sophia Yu, a board member for two years, believes Yee's dismissal signals "a great loss" and that "the board is as guilty as Ron" for the lack of

programming at the South Cove Y. She contended that board members, along with the Greater Boston Y, did not provide adequate support to Yee over the years by recognizing the limitations of the current facility.

Yu contended that at the Greater Boston Y "all they care about is fundraising" and "they never understood the Chinese community." She said she intends to remain a board member in order to see whether the Greater Boston Y carries out its commitment to increase communication and allow the local Y board to become involved in hiring a new executive director.

Laura Wong, who formerly headed the South Cove Y's programming committee and served on the board for four years, said she resigned from the board because she disagreed with the reasons given for Yee's dismissal and the manner in which it was carried out.

"I wasted five years trying to run programs (at the local Y branch). But there was lack of support from the board to run the programs. If you don't have the support of the board, then you'll find it very difficult to do anything. There was verbal support, but when it came down to doing work, no board members were around," she said.

"Trying to conduct programming is like banging your head against the wall... If the central Y knew we were having trouble running programs, why didn't they send somebody down to help? We've asked for help, but nobody ever offered any help," she added.

Bob Chin, who also resigned in protest after serving on the board one year, concurred. "The central Y should have let Ron know what was wanted and helped him out programmatically. Nobody is to blame for this. We've started programs, and they haven't worked out."

Eugene Eng, the third board member who handed in a resignation, also believes that Yee's dismissal was undeserved and that he was "betrayed" by local board members who may have worked to have him removed as executive director.

HELP WANTED

Assistant Counsel

Duties consist of fact-finding hearings and preparing reports; providing public assistance; assisting in litigation and drafting regulations.

Qualifications: Experienced attorney committed to public service. Experience with landlord/tenant law preferred.

Salary \$22,279 per year.

Please submit writing samples and resumes by June 25, 1984.



Cambridge Rent Control Board
639 Massachusetts Avenue
Cambridge, MA 02139

An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer
(Voluntary information in this regard is welcome)

Boston Public Schools

PARENT RESOURCE SPECIALIST POSITION

THE SPECIALIST — Manages project budget and runs parent workshops. Act as ombudsman and performs other related duties. Qualifications include bachelor's degree, knowledge of 766 evaluation process, strong conceptual and writing skills. Candidates with Special Needs background preferred. Salary \$19,950—\$21,315. Send resume immediately to Recruitment and Evaluation Unit, 26 Court Street, Boston, MA 02108.

PERSONS FIRST HIRED AFTER JUNE 29, 1982 ARE SUBJECT TO CITY OF BOSTON RESIDENCY ORDINANCE

AN EQUAL OPPORTUNITY/AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER

Hearing Examiner

Duties consist of conducting rent adjustment hearings and preparing reports; analyzing data for citywide rent adjustment; providing public assistance; and on-site inspections.

Qualifications:

- Strong quantitative and writing skills
- Data analysis experience
- Rehab cost estimating and construction experience preferred

Salary \$18,937 per year.

Please submit writing samples and resumes by June 25, 1984 to:



Cambridge Rent Control Board
639 Massachusetts Avenue
Cambridge, MA 02139

An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer
(Voluntary information in this regard is welcome)

BUSINESS OPPORTUNITY

For a person with ability to manage and organize a new Chinese restaurant, 35 miles north of Boston. It is an established business with a full liquor license and seats 110. The owner will remodel the restaurant to suit the manager and adjacent housing for the manager is included. The manager will have an option to purchase at a later date.

CALL MAUREEN LARKIN
at [617]332-8618

IN SEARCH OF TECHNICAL WRITING EXCELLENCE

Eaton Corporation is a dynamic, rapidly expanding high technology organization involved in the design and manufacture of sophisticated electronic equipment for the semiconductor industry.

SR. TECHNICAL WRITER

Challenging position now available for an energetic, ambitious, task-oriented individual to compile, write, and edit a wide variety of material for proposals, progress reports, operating manuals, journals and other similar media.

A college level education in Electronic Engineering with good writing and editing skills plus at least 4 years of experience in the technical writing field are required.

STAFF TECHNICAL WRITER

Diversified position now available for a unique and imaginative individual with excellent communication skills to write and edit technical material for system and service hardware manuals.

Position requires solid technical background or training in electronics and 2-3 years successful RELATED experience.

These positions offer competitive salaries and benefits in a high growth environment that recognizes and rewards professional accomplishments. For immediate, confidential consideration, please send resume, with salary history and requirements, to Dept. E.

16 Tozer Road, Beverly, MA 01915

EATON Semiconductor Equipment
Ion Beam Systems Division

An Equal Opportunity Employer M/F



THE BOSTON SCHOOL POLICE are currently accepting applications. Requirements: Must have Mass. driver's license; good physical condition; high school graduate; and must successfully complete our training program. To apply: Request application in writing from Mr. John D. Sisco, Department of Safety Services, 55 New Dudley St., Roxbury, MA 02119, Dept. A. (No phone calls)

PERSONS WHO ARE FIRST HIRED ON OR AFTER JUNE 29, 1982 ARE SUBJECT TO THE CITY OF BOSTON RESIDENCY ORDINANCE.

AN EQUAL OPPORTUNITY/AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER.



先鋒電子公司

Advanced Electronics, Inc.

745 ATLANTIC AVENUE • BOSTON, MA 02111 • 617-482-5266

波士頓華埠第一家生產電子公司

Boston Chinatown's first electronic manufacturing company

Professional job opportunities:

I. ATE ENGINEER

- One-plus year experience programming 227X series tester.
- Must be strong in microprocessors.
- Experience should also include 227X maintenance.
- Exposure to other areas of ATE preferred.

II. PROGRAMMING SUPERVISOR

- BSEE or equivalent, vast exposure on in-circuit test equipment, especially Zehntel, GenRad, plus Fairchild, to supervise all test engineers.
- Growth potential to ATE manager.

III. QA/QC MANAGER

- Previous QA management experience should include inspection and significant supervisory responsibilities.
- Ability to plan, organize and implement quality assurance practices and processes within an electronic and mechanical environment of printed circuit board, cable and final assembly a must.
- Ability to interface with people and customers a must.

IV. PRODUCTION MANAGER

- Hands-on experience, alert, fast-thinking, problem-solving organizer wanted for mass production.
- Experience with printed circuit board, cable and final assembly.
- Ability to manage and work with people is essential.
- Degree preferred.

請加入我們的公司

Come Join Us . . .



成為我們陣容的一員

. . . Be part of a team

提供專業工作機會

工. ATE 工程師

- * 一年以上經驗, 使用 227X 測試機器
- * 熟悉微處理器
- * 具 227X 維護經驗
- * 具 227X 相關知識

II. 電腦程式設計主管

- * 電機學士或相關學歷, 對內電路測試熟悉, 尤其 ZEHNTTEL, GENRAD, 及 FAIRCHILD, 負責主管程式測試工程師
- * 有升遷為 ATE 經理之機會

III. 品質經理

- * 需具品質經驗包括成品測試及主管經驗
- * 需負責計畫, 組織及實行品質程序, 熟悉電子, 機械電路板及電纜裝配過程
- * 需用顧客及同事溝通

IV. 生產部經理

- * 需有實際經驗, 反應靈敏及組織能力強者負責大量生產部門
- * 具電路板, 電纜及裝配程序經驗
- * 需具管理及人事經驗
- * 有學位者優先考慮

Also needed:

ASSEMBLERS

- No experience required.
- Good manual dexterity and eyesight.
- Patient and willing to learn.

SUMMER JOBS

- Full-time summer assembly jobs available to high school and college students.
- Possibility of continued employment later.
- Job description similar to assembler.

: 裝配工人

- 經驗不拘
- 手法靈活, 視力健全
- 有忍耐力及上進心

暑期工作機會

- * 暑假期間招請全職裝配工人。
- * 高中或大學學生均可。
- * 經驗不拘。* 請前來查詢。
- * 暑假後有繼續任用機會。

我們歡迎社區民衆前來查詢工作機會

We welcome inquiries from the community
for various job opportunities

議員辦公室內服務。佳利政勵華埠市民如遇到問題可直接與他聯絡。

亞裔文化中心江念祖及李慧芬就針對亞裔暴力事件向市長陳情。他們舉例全市各社區均有種族暴力情形發生。如柯士頓、白禮頓區有多名亞裔婦女遭恐嚇；東波士頓越南居民遇襲；後灣區日本籍餐廳工人遭攻擊，多獲斯特區越籍青年安曼遇害等等不勝枚舉。

兩位代表希望在市長帶領下，市府能全力保護亞裔的安全，幾項建議如下：(一)正視本市針對亞裔暴力事件越發嚴重的趨勢，繼續以政府身分對種族歧視口誅筆伐。(二)增加警方援助，增加警員駐紮亞裔人口聚居之社區。(三)支持警方管轄之社區動亂小組，並訓練該小組成員，提高其對亞裔社區的認識。(四)加強警務處與社區的聯絡，建議市府成立一個社區督導委員會就安全問題與警局合作。

兩位代表亦要求警方嚴厲取締販毒及娼妓；在社區各處加添路燈，尤其是屋街與哈里臣街之間；改善華埠內之衛生環境。

市長因時間太短促，便請所有已簽名的團體代表繼續發言，他不在補充。

中華公所代表是梅雪嫻及陳建立。兩位表示希望見到更多華人及亞裔人士在市府有參與決策權力，並促市府在每個部門任用雙語人員。兩位代表並希望市長解釋市府各部門的服務及態度。

市府新成立的社區參與部主任拉索表示，該部門之成立就是為了增加社區民衆在市府內的地位。該晚的社區會議亦是市長欲加強社區與市政府溝通的第一步。另市長正積極籌備在每個社區組成社區委員會，以聽取社區之發展及服務的意見。拉索提醒大衆在六月十八日晚有一個會議商討成立社區委員會事項，他籲請民衆

出席。另市長上任後對華埠民意表示了指派的德爾嘉多為華埠協調員，亦聘梁巧玲為聯絡員，使華埠與市府之間溝通管道頓時增加不少。兩位協調員的電話分別是：德爾嘉多一七二五〇〇。如果民衆對市府服務有問題，可向兩位查詢。

公路村經理李太代表該大樓二百個單位向市長呈交了一份二百卅人簽名的請願書，希望市長嚴厲取締大廈附近之娼妓問題。

警局副督察回答此問題時表示，警方去年逮捕娼妓就有二千三百五十次之多，但法院不合作，罰款太輕，被罰者一交罰款就很快釋放又重操故業。副督察表示亦會在取締方面繼續努力。雷弗寧市長向公路村代表指示，下次住客開會可邀警方人員參加，共同商討對策。

波市華人青年協助會兩位代表詢問市長對英語第二語言計劃政策。市長表示他新的預算案內，所有部門及計劃都獲得平衡補助或甚至減少補助，唯獨社區學校的補助預算增加了百分之卅。因為社區學校提供英文班、老人服務、基本教育等課程，對新移民及文盲人士極重要，而市長亦了解其重要而增加經費。

彩虹聯盟的亞裔組代表劉仲岳希望知道市長會否支持新的區域劃分方案，將華埠與南端，Mission區、I-17等劃在同一區。(目前華埠

與南波士頓分在一起，減弱了華埠選票上的力量。市長的回覆是，他在競選時便已對現行劃分方法，如果新方案通過法院及市議會，他會尊重民衆的選擇。他強調目前華埠屬第二選區，雖與南波士頓的第二區市議員占佳利的工作表現很好。據市長表示佳利雖有他有意見相左的時候，但他覺得佳利非常努力保護自己選區民衆的利益。

波士頓市區花園聯盟及南灣花園代表米亞向市長表示，位於海灣區屬重建局R7地段，亦是中華公所欲建屋之地，目前是一處公園。他希望市政府能保留該處為花園用地，而不作房屋興建，他指出居於城市內，綠地的需求亦非常重要。

大同村聯誼會代表余仕昂亦向市長遞交一封信，談及華人在美遭遇。歧視的種種現象，及促市府應遵行任用少數民族的語言。

他指出今年一月份大同村聯誼會代表曾與市長交接小組，便於三月初旬收集了大同村聯誼會民衆對任公務人員各人的履歷表，寄往市府，但任公務人員至少該作禮式的回覆。余君請市長派人調查並至少該作禮式的回覆。余君請交接小組，因他一直不知道這件，他定會建議余君請居民再投一次申請信，他定會詳加考慮各個申請。

發言而大會到九時十分結束，祇有團體代表不少時間。當晚市長原以梁巧玲任翻譯，後來各社團自動紛紛替市長或主任之談話譯成中文。華埠居民李金潤表示，她對市長此次親訪尚感滿意，只是她希望市長對市議會口頭上答應而已，要實際上行動才不算有成績。她更希望市長此行不是只此一

次下不為例之舉。市長對此表示，時間急促，無法將全文送予採訪，因此部份用手抄。特請華美福利會李昭先生幫忙完成，在此致謝。

上接第一版

房屋小組陳迫遷之苦

要求「房租管制」強行實施

華埠土地房屋發展小組代表李真美及李金潤向市長陳情，華埠住屋短缺非常嚴重，不少居民因屋主欲改建為高級合作公寓已被迫遷，亦有受屋主恐嚇者。房屋小組希望市長能將華埠附近市府擁有空地或重建局空置屋宇撥出作低收入住宅重建之用。提供更多資金助社區改建棄置屋宇，用行動強行實施「房租管制」政策，支持多文化公共住屋，更要提供華埠雙語法律援助，使受迫遷之居民可循法律途徑獲得合理的待遇。兩位代表指出不只是華埠居民面臨迫遷之苦，南端區不少亞裔人士亦受此害。

市長表示機構擴張，市區發展為華埠帶來了屋荒及高漲的房租，他保證這種情形不再發生。他指示市府房屋問題顧問崔亞向民眾報告市長一個新提案。

崔亞表示房屋提案內容包括：增

妙勞市公寓出租

您想享受退休生活的舒適嗎？請駕臨福樂高得與約拿可克仁柏文公寓參觀。本公寓備有單人及一間睡房之柏文出租。請撥電六六五～六三三四詢問有關申請事宜。本公寓辦公時

間為上午八時半至下午四時，歡迎詢問參觀。本公寓係由聯邦房屋部市發展署資助，並遵循平等房屋機會政策。

Congregational Retirement Homes, Inc.



請惠賜廣告

餐廳出售

中國餐館位於大街可容一百五十人，全部裝備齊全，有酒牌。餐館包地皮請電(401)397

-5513

生意機會

對一個有能力領導管理及組織一間餐館者，這是大好機會。離波士頓三十五哩，西部，新型中式餐館，全酒牌，生意穩定。座位110業主將裝修。此鄰有屋供經理住。日後有一係購買執照。電：(617)332-8618 MAUREEN LARKIN

房 屋

優雅維多利亞式房屋新裝煤氣暖爐及爐灶、防風窗戶、極佳狀況。一定要目睹才能體會房子的優點。位於 ASHMONT HILL 區，離ASHMONT車站步行僅三分鐘。有九間房。有興趣者必需預約參觀。電話三二七·八〇五二及八二六·四四四二。

佳利電腦彩色冲印

Express Photos

一小時服務

凡冲晒菲林九折優待或贈送富士菲林一卷，送完為止。

本公司為方便華友起見

增設：到會拍照·結婚喜筵

·社團春宴·護照快相·文件影印

One Hour Service

10% Off or One Free Roll of Film



地址：尼倫街三十二號 電話：四二三·四四八七

32 Kneeland Street 423-4487
Boston, MA 02111

餐廳地段出租

位於街道交角處，有免費停車場，臨人口衆多大埠，舖面約九百方呎，可擴張。有意者

請電：Lois D. Simpson, Taunton, Ma

(日)823-4031 (夜)822-2044



歡迎前來波士頓服務週到的汽車商。

我們提供您最新的賓士BMW、保時捷、奧迪、本田等各國名廠車。

我們的陳列室有一流的裝璜設備...讓您在最舒適的環境裡欣賞選擇世界性能最好的車輛。

不論新車或舊車均全年陳設於室內讓閣下飽覽。請早光臨！

FOREIGN MOTORS OF BOSTON

"為成功人士提供專業服務"

1095 Commonwealth Ave. • Boston • 787-3000

加目前住屋數目，盡量運用空置屋宇及地皮作重建。引進商業以要求他們投資建中、低收入住屋。支持中華公所、建屋計劃，並助其尋覓可建屋之地。提案並建議任何屋宇被拆卸用作改建為高級公寓或商業用途之前，必需先獲得市府發下之許可證。崔亞表示這個許可證政策需要得到市民的支持才有望通過市議會。

房屋小組代表追問市府向坎貝利場所索得之四千萬元之用途。市長答稱坎貝利場所給市府之款項之有一半於此數目，而市府將用作興建南端低收入屋宇。

華美福利會論福利服務

急需資金援助各機構

華美福利會米勒及苑瑞芬向市長

講述有關社區服務的需要。華埠居民因語言不通而更需要英文班及雙重語言的各種社會服務。不論老人、青年均需要心理、生理健康服務。而職業輔導及訓練班亦急需市府經濟上的支持。雖然不少社區團體領袖在積極商

討應付的方法，但因聯邦政府緊縮預算之下，解決問題的途徑亦相繼減少。兩位代表希望市長能向市議會提倡華埠福利，並支持所有華埠提供社會服務的機構。更表示願意與市府密切合作排除困難。

市議會第二區議員占佳利發言指出，他上任後當即設立一位雙語華人職員，專員負責協調第二區選民事務。陳理察(譯名) Richard Chin。陳先生的辦公時間是星期一、三及五在佳利

SAMPAN

第十二卷 第十期
一九八四年六月發行

舢舨雙週刊

出版人：
華美福利
地址：
波士頓奧士佛街
十八號
電話：
四二六·八六七三

(一)本刊為贈閱性質，歡迎來函華美福利會索閱。如讀者遷移地址，務請早日通知以便改寄。
(二)本刊經費全係各方讀者及熱心人士團體支持，歡迎讀者賜助郵印費，不論多少皆所歡迎。
(三)本刊篇幅公開，歡迎投稿與圖片，更歡迎讀者來函討論指教，稿件請

儘量包括中、英雙種文字，以減少翻譯工作。
四在編者主理期間，本刊中文版將以公正、客觀之立場，多方就大波士頓區華裔社區各項時事、各僑團、組織之近展、文教訊息、時人動態與其他具有新聞性之消息作詳實的報導。以期維繫華裔訊息交流，共

謀華裔社區利益，並坦承以文藝推廣中華文化傳統。
本刊歡迎華裔個人或團體於每月廿三日前賜稿。來稿以千字左右，具有新聞性為最佳。來稿請函寄或逕交瑟士佛街十八號一樓華美福利會舢舨月刊收啓。

市長親訪華埠

社區會議聽取民意

市府歷史性創舉

市長雷弗率領市府有關部門主管於六月七日晚親抵華埠與社區團體及居民作歷史性的會面。向以「大眾市長」自譽的雷弗，在任之初已定下一連串的社區會議，準備親往全市各大小社區聽取民意。市府這種積極主動的作風是雷弗履行競選諾言之

社區參與部之華埠協調員德爾嘉多向民眾介紹台上光臨之各部門主管及職員。其中有管轄華埠區之警局日、夜班副監督 杯爾及賽亞兩位、救護車主任、波士香英事務局局長米高、第二區市議會占士佳利及社區參與部 Department of Community Participation 主任拉索。

最近市府與坎貝利場所發展已達成協議，坎貝利場所允諾進行「波市工作歸波市居民」政策所訂的聘請百分比。社區成立的「華埠就業及訓練機會會議」CETOC亦部份因拉法葉場所而成立與其談判。華人前進會表示社區民眾極望市長能將此類工作保障名額政策，實施於其餘華埠附近的發展計劃，如拉法葉場所及四季酒店等。

市長對此表示過去兩個月來，已與拉法葉密切磋商，並曾強烈暗示拉法葉必需遵從本市之就業政策。然而，弗寧指出這項磋商困難，因為拉法葉獲准興建之初，波市尚未通過「波市工作歸波市居民」政策，拉法葉的發展商不受此條例的限制。無法以法律迫其就範，只有磋商一途希望拉法葉能合作。

社區發展就業部主任哥根表示拉法葉發展商已原則上同意採用少數民族保護名額，但不願意與市府就此簽下合約。「我們會與發展商再磋商，

謀華裔社區利益，並坦承以文藝推廣中華文化傳統。
本刊歡迎華裔個人或團體於每月廿三日前賜稿。來稿以千字左右，具有新聞性為最佳。來稿請函寄或逕交瑟士佛街十八號一樓華美福利會舢舨月刊收啓。

由於市長親臨華埠聽證尚屬創舉，不少團體及居民反應頗為熱烈。當晚社區會議在昆士學校禮堂舉行，出席者若有三百餘人。簽名欲發言的團體及個人就有廿多人，可見大家都希望把握機會向市長陳情。

雷弗寧雖然遲到了廿分鐘，大會的氣氛還是異常的高昂。當市長七時廿分到達，全場即報以熱烈的掌聲以示歡迎。大會進行中，居民亦不斷以掌聲對市長的回答表示贊許。暫不論其以後之實際表現，雷弗寧此行至少替他贏得了民心。

會議開始由中華公所主席黃兆英及華人前進會李素影以中、英語首先致歡迎詞。黃主席表示希望市長對是晚提出的問題都能認真考慮。

市府有關部門出席者衆
杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

杯爾士頓大樓獲市府支持

端午節慶祝會

表演節目表

今年端午節慶典將於六月廿三日星期六舉行，慶祝活動項目精彩，老少咸宜。當天活動高潮時查理士河上的龍舟競賽。慶祝會地點是 Hatch Memorial Shell，歡迎參加。該日表演節目如下列：
十一時十五分——龍舟點睛、舞獅。
十一時四十五分——中國舞蹈。

下接第二版

藝文苑東西舞蹈團 舞蹈音樂展示會

本月中華藝文苑與東西舞蹈團將聯合推出二場舞蹈音樂展示會，地點為麻省理工學院的克理斯基禮堂，時間為六月十六（星期六）晚八時及六月十七（星期日）下午三時。
波士頓地區的四位最有成就的中國舞蹈家與舞蹈編者將首次攜手合作演出，這四位各有專長的專家為陳孝晶、胡紹芳、梅素貞與張大湧。同時參加演出的尚有中華藝文苑的華夏樂社與東西舞蹈團的成員。
入場券可向中華藝文苑購買，電話：五四二一四五九九。地址：
Chinese Culture Institute
272 Tremont Street
Boston, Ma 02116

十一時五十分——武術示範，由中國武術研究所負責，並有甄雲龍胡琴伴奏。
十二時十五分——華林功夫學院。
一時五十分——東西舞蹈團表演傳統與現代舞。
楊氏武術學院。
中國舞蹈。
中國現代舞
太極拳表演
勒星頓中文學校合唱團。
二時四十五分——中華文化協會武術班。
三時正——中華文化協會舞蹈班。
三時卅分——波士頓中國音樂合奏團。
三時四十五分——中國舞蹈。
三時五十分——開幕致詞。